I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 101/2006

z 20. januára 2006,

ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1975/2004 a (ES) č. 1976/2004, ktorými sa rozširuje konečné antidumpingové clo a konečné vyrovnávacie clo na dovoz polyetyléntereftalátového (PET) filmu s pôvodom v Indii, na dovoz polyetyléntereftalátového (PET) filmu odosielaného z Brazílie a Izraela, ktorý je alebo nie je deklarovaný ako výrobok s pôvodom v Brazílii alebo Izraeli

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva [1] (ďalej len „základné antidumpingové nariadenie"), a najmä na jeho článok 11 ods. 4 a článok 13 ods. 4, a nariadenie Rady (ES) č. 2026/97 zo 6. októbra 1997 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva [2] (ďalej len „základné antisubvenčné nariadenie"), a najmä na jeho článok 20 a článok 23 ods. 3,

so zreteľom na návrh predložený Komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

A. PLATNÉ OPATRENIA

(1) Rada uložila nariadeniami (ES) č. 1676/2001 [3] a (ES) č. 2597/1999 [4] antidumpingové a vyrovnávacie opatrenia v uvedenom poradí na polyetyléntereftalátový (ďalej len „PET") film s pôvodom okrem iného v Indii.

(2) Rada rozšírila nariadeniami (ES) č. 1975/2004 [5] a (ES) č. 1976/2004 [6] tieto opatrenia na PET film odosielaný z Izraela a Brazílie (ďalej len „rozšírené opatrenia"), s výnimkou dovozu výrobkov vyrobených jednou brazílskou spoločnosťou, Terphane Ltda, a jednou izraelskou spoločnosťou, Jolybar Ltd, ktoré sú výslovne uvedené v každom z týchto nariadení.

(3) Komisia začala 10. decembra 2004 [7] preskúmanie uplynutia platnosti konečných vyrovnávacích opatrení na základe článku 18 základného antisubvenčného nariadenia. Zrušenie alebo pokračovanie rozšírených opatrení bude závisieť od zistení tohto prešetrovania.

B. SÚČASNÉ PREŠETROVANIE

1. Žiadosť o preskúmanie

(4) Komisia následne dostala žiadosť o oslobodenie od rozšírených opatrení podľa článku 11 ods. 4 a článku 13 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia a článku 20 a článku 23 ods. 3 základného antisubvenčného nariadenia. Žiadosť podala spoločnosť Hanita Coatings Rural Cooperative Association Ltd, Kibbutz Hanita, 22885, Izrael (ďalej len „Hanita"), výrobca v Izraeli (ďalej len „príslušná krajina").

2. Začatie preskúmania

(5) Komisia preskúmala dôkazy predložené spoločnosťou Hanita a dospela k názoru, že predstavujú dostatočné dôvody na začatie prešetrovania podľa článku 11 ods. 4 a článku 13 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia a článku 20 a článku 23 ods. 3 základného antisubvenčného nariadenia na účely stanovenia možnosti udeliť spoločnosti Hanita oslobodenie od rozšírených opatrení. Po porade s poradným výborom a po poskytnutí možnosti výrobnému odvetviu Spoločenstva podať pripomienky začala Komisia nariadením (ES) č. 1370/2005 [8] preskúmanie nariadení (ES) č. 1975/2004 a (ES) č. 1976/2004 vo vzťahu k spoločnosti Hanita.

(6) Nariadením, ktorým sa začalo preskúmanie, sa zrušilo antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 1975/2004 vo vzťahu k dovozu posudzovaného výrobku odosielaného z Izraela spoločnosťou Hanita. Súčasne podľa článku 14 ods. 5 základného antidumpingového nariadenia sa colným orgánom nariadilo, aby prijali primerané kroky na registráciu tohoto dovozu.

---

[1] Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).
[2] Ú. v. ES L 288, 21.10.1997, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004.
[3] Ú. v. ES L 227, 23.8.2001, s. 1.
[4] Ú. v. ES L 316, 10.12.1999, s. 1.
[5] Ú. v. EÚ L 342, 15.11.2004, s. 1.
[6] Ú. v. EÚ L 342, 15.11.2004, s. 8.
[7] Ú. v. EÚ C 306, 10.12.2004, s. 2.
[8] Ú. v. EÚ L 218, 23.8.2005, s. 3.

3. **Príslušný výrobok**

(7) Príslušný výrobok je, ako je definované v pôvodnom prešetrovaní, polyetyléntereftalátový (PET) film s pôvodom v Indii, bežne zatriedený do kódov KN ex 3920 62 19 a ex 3920 62 90 (ďalej len „príslušný výrobok“).

(8) Usudzuje sa, že príslušný výrobok a PET film odosielaný z Izraela do Spoločenstva pod kódmi KN ex 3920 62 19 a ex 3920 62 90 (ďalej len „výrobok, ktorý je predmetom preskúmania“) majú rovnaké základné technické, fyzikálne a chemické vlastnosti a rovnaké použitie. Preto sa považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia a článku 1 ods. 5 základného antisubvenčného nariadenia.

4. **Prešetrovanie**

(9) Komisia oficiálne informovala spoločnosť Hanita a zástupcov príslušnej krajiny o začatí preskúmania. Zainteresované strany boli vyzvané, aby sa vyjadrili, a boli informované o možnosti požiadať o vypočutie. Žiadna takáto žiadosť však neprišla.

(10) Komisia taktiež zaslala dotazník spoločnosti Hanita a v rámci príslušnej lehoty dostala uspokojivo vyplnený dotazník. Komisia získala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na účely preskúmania. V priestoroch spoločnosti Hanita sa vykonala overovacia návšteva.

5. **Obdobie prešetrovania**

(11) Prešetrovanie sa týkalo obdobia od 1. januára 2004 do 30. júna 2005 (ďalej len „OP“). Na prešetrenie akejkoľvek zmeny charakteru obchodovania sa zozbierali údaje za obdobie od roku 2001 do konca OP.

C. **VÝSLEDKY PREŠETROVANIA**

(12) Prešetrovanie potvrdilo, že spoločnosť Hanita nevyvážala výrobok, ktorý je predmetom preskúmania, do Spoločenstva počas OP prešetrovania, ktoré viedlo k rozšíreným opatreniam, t. j. od 1. januára do 31. decembra 2003. Prvý vývoz výrobku spoločnosti Hanita, ktorý je predmetom preskúmania, sa uskutočnil po rozšírení opatrení.

(13) Hanita bola ďalej v súlade s predloženými listinnými dôkazmi schopná uspokojivo dokázať, že nemala priame ani nepriame prepojenie so žiadnym z vyvážajúcich indických výrobcov ani so žiadnou z izraelských spoločností podliehajúcich platným antidumpingovým a vyrovnávacím opatreniam.

(14) Ako je už uvedené v odôvodnení 12, vývoz výrobku spoločnosti Hanita do Spoločenstva, ktorý je predmetom preskúmania, sa prvýkrát uskutočnil po rozšírení opatrení. Hanita upravuje a rozrezáva PET film a vyrába sortiment výrobkov, z ktorých niektoré patria do tých istých kódov ako príslušný výrobok. PET film spracovaný spoločnosťou Hanita a vyvážaný do Spoločenstva nepoužíva žiadne vstupy z Indie. Dospelo sa preto k záveru, že to nepredstavuje praktiky znamenajúce obchádzanie.

D. **ZMENA A DOPLNENIE OPATRENÍ, KTORÉ SÚ PREDMETOM PRESKÚMANIA**

(15) V súlade s uvedenými zisteniami, že Hanita neobchádzala platné opatrenia, by sa malo na túto spoločnosť vzťahovať oslobodenie od rozšírených opatrení.

(16) Registrácia dovozu PET filmu odosielaného z Izraela spoločnosťou Hanita, ako to ukladá iniciačné nariadenie, by sa mala ukončiť. V súlade s článkom 14 ods. 5 základného antidumpingového nariadenia, ktorým sa stanovuje, že opatrenia sa uplatňujú na registrovaný dovoz od dátumu registrácie, by sa žiadne antidumpingové clo nemalo vyberať za dovoz PET filmu odosielaného z Izraela spoločnosťou Hanita, ktorý vstúpil do Spoločenstva na základe registrácie uloženej iniciačným nariadením.

(17) Oslobodenie od rozšírených opatrení udelené pre PET film vyrábaný spoločnosťou Hanita zostáva v platnosti v súlade s článkom 13 ods. 4 základného antidumpingového nariadenia a článkom 23 ods. 3 základného antisubvenčného nariadenia pod podmienkou, že nebolo udelené na základe falošných alebo zavádzajúcich informácií predložených príslušnou spoločnosťou. Ak by dôkazy *prima facie* svedčili o opaku, Komisia môže začať prešetrovanie, aby zistila, či je odôvodnené zrušiť oslobodenie.

(18) Na základe záverov súčasného preskúmania bolo stanovené oslobodenie dovozu PET filmu zo spoločnosti Hanita od rozšírených opatrení. Toto oslobodenie sa preto vzťahuje výlučne na dovoz PET filmu odosielaného z Izraela a vyrábaného touto konkrétnou právnickou osobou. Na dovážaný PET film vyrábaný alebo odosielaný akoukoľvek spoločnosťou, ktorá nie je výslovne uvedená v článku 1 ods. 1 nariadení (ES) č. 1975/2004 a (ES) č. 1976/2004 s jej menom a adresou, vrátane právnických osôb prepojených s týmito výslovne uvedenými spoločnosťami, sa nevzťahuje oslobodenie, a mal by podliehať sadzbe zostatkového cla uloženého nariadeniami (ES) č. 1676/2001 a (ES) č. 2597/1999.

E. **POSTUP**

(19) Spoločnosť Hanita a všetky ostatné zainteresované strany boli informované o skutočnostiach a okolnostiach, na základe ktorých Rada zamýšľala udeliť spoločnosti Hanita oslobodenie od rozšírených opatrení, a neboli prijaté žiadne pripomienky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Článok 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1975/2004 sa nahrádza takto:

„1. Týmto sa rozširuje konečné antidumpingové clo 53,3 % uložené nariadením (ES) č. 1676/2001 na dovoz polyetyléntereftalátového filmu s pôvodom v Indii, ktorý spadá pod kódy KN ex 3920 62 19 a ex 3920 62 90, na dovoz rovnakého polyetyléntereftalátového filmu odosielaného z Brazílie a Izraela (ktorý je alebo nie je deklarovaný ako výrobok s pôvodom v Brazílii alebo Izraeli) (kódy TARIC 3920 62 19 01, 3920 62 19 04, 3920 62 19 07, 3920 62 19 11, 3920 62 19 14, 3920 62 19 17, 3920 62 19 21, 3920 62 19 24, 3920 62 19 27, 3920 62 19 31, 3920 62 19 34, 3920 62 19 37, 3920 62 19 41, 3920 62 19 44, 3920 62 19 47, 3920 62 19 51, 3920 62 19 54, 3920 62 19 57, 3920 62 19 61, 3920 62 19 67, 3920 62 19 74, 3920 62 19 92, 3920 62 90 31, 3920 62 90 92) okrem dovozu filmu, ktorý vyrábajú spoločnosti Terphane Ltda, BR 101, km 101, mesto Cabo de Santo Agostinho, štát Pernambuco, Brazília (doplnkový kód TARIC A569), Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Izrael (doplnkový kód TARIC A570) a Hanita Coatings Rural Cooperative Association Ltd, Kibbutz Hanita, 22885, Izrael (doplnkový kód TARIC A691).“

2. Článok 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1976/2004 sa týmto nahrádza takto:

„1. Týmto sa rozširuje konečné vyrovnávacie clo 19,1 % uložené nariadením (ES) č. 2597/1999 na dovoz polyetyléntereftalátového filmu s pôvodom v Indii, ktorý spadá pod kódy KN ex 3920 62 19 a ex 3920 62 90, na dovoz rovnakého polyetyléntereftalátového filmu odosielaného z Brazílie a Izraela (ktorý je alebo nie je deklarovaný ako výrobok s pôvodom v Brazílii alebo Izraeli) (kódy TARIC 3920 62 19 01, 3920 62 19 04, 3920 62 19 07, 3920 62 19 11, 3920 62 19 14, 3920 62 19 17, 3920 62 19 21, 3920 62 19 24, 3920 62 19 27, 3920 62 19 31, 3920 62 19 34, 3920 62 19 37, 3920 62 19 41, 3920 62 19 44, 3920 62 19 47, 3920 62 19 51, 3920 62 19 54, 3920 62 19 57, 3920 62 19 61, 3920 62 19 67, 3920 62 19 74, 3920 62 19 92, 3920 62 90 31, 3920 62 90 92) okrem dovozu filmu, ktorý vyrábajú spoločnosti Terphane Ltda, BR 101, km 101, mesto Cabo de Santo Agostinho, štát Pernambuco, Brazília (doplnkový kód TARIC A569), Jolybar Filmtechnic Converting Ltd (1987), Hacharutsim str. 7, Ind. Park Siim 2000, Natania South, 42504, POB 8380, Izrael (doplnkový kód TARIC A570) a Hanita Coatings Rural Cooperative Association Ltd, Kibbutz Hanita, 22885, Izrael (doplnkový kód TARIC A691).“

Článok 2

Registrácia dovozu PET filmu uložená článkom 3 nariadenia (ES) č. 1370/2005 sa ukončuje bez vyberania antidumpingového cla.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. januára 2006

Za Radu
predsedníčka
U. PLASSNIK